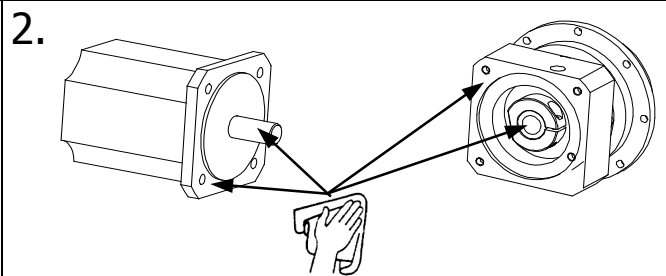
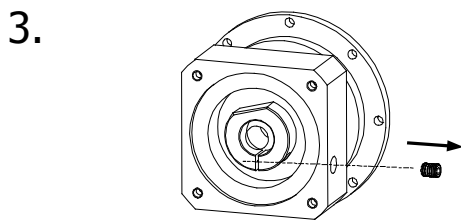


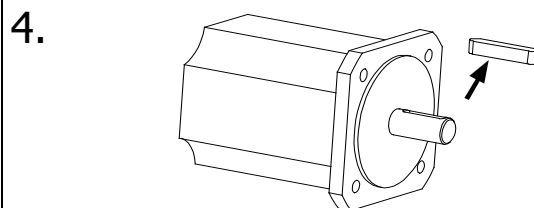
DIN 42955-N  
richtiger Motor?, richtiges Getriebe?  
right motor?, right gear?



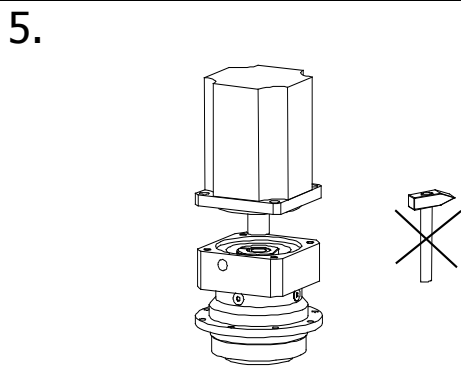
fettfrei reinigen, eventuelle Beschädigungen entfernen  
clean grease free, rectify any damages



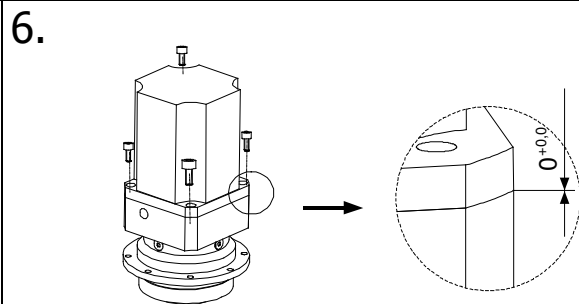
Abdeckschraube entfernen, Stellung der Klemmschraube justieren  
remove cover screw, adjust position of clamping screw



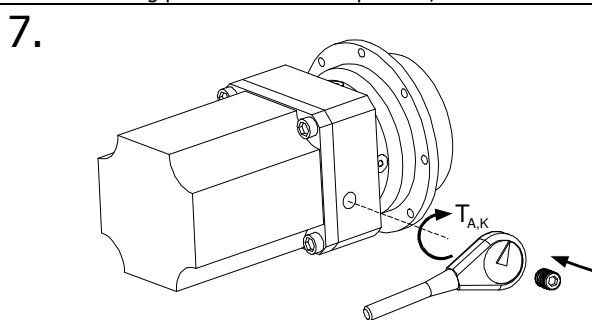
bei Motor mit Passfeder muss diese entfernt werden  
if the motor has a keyway, remove it



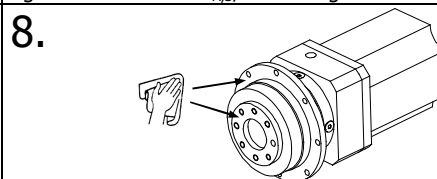
Klemmschraube öffnen,  $d_{\text{Motor}} < d_{\text{Hohlwelle}}$ : Buchse verwenden  
Motormontage bevorzugt in vertikaler Position, Motor in Getriebe fügen  
open clamping screw,  $d_{\text{motor}} < d_{\text{hollow shaft}}$ : use bushing  
motor mounting preferred in vertical position, fit the motor in the gear



Motorflansch muss an Getriebeflansch anliegen, Schrauben mit der Festigkeitsklasse 8.8 verwenden, Schrauben müssen gesichert werden, Anzugsmoment ( $T_{A,S}$ ) der Schraube: 90% der Schraubenstreckgrenze nutzen, Schrauben mit  $T_{A,S}$  und über Kreuz anziehen  
motor flange adjacent on gear flange  
use screws with the property class 8.8, screws must be secured, tightening torque ( $T_{A,S}$ ) of the screw: use 90% of screws yield stress, tighten screws with  $T_{A,S}$ , screws tighten crosswise

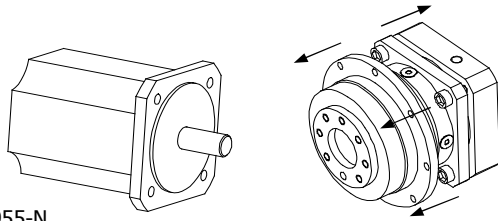


Klemmring mit  $T_{A,K}$  anziehen, Abdeckschraube einschrauben  
tighten clamping ring with  $T_{A,K}$  tighten cover screw

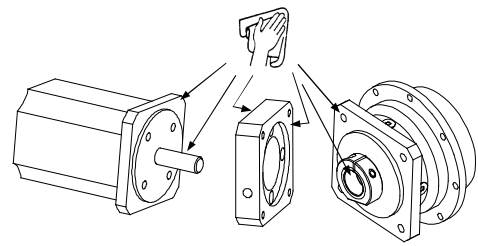


Anschraubflächen fettfrei reinigen, Montage mit Schrauben der Mindestfestigkeit 8.8, Schrauben müssen gesichert werden, Anzugsmoment ( $T_{A,S}$ ) der Schraube: 90% der Schraubenstreckgrenze nutzen, Schrauben mit  $T_{A,S}$  und über Kreuz anziehen  
clean mounting surfaces grease free, mounting with screws with minimum strength 8.8, screws must be secured, tightening torque ( $T_{A,S}$ ) of the screw: use 90% of screws yield stress, tighten screws with  $T_{A,S}$ , screws tighten crosswise

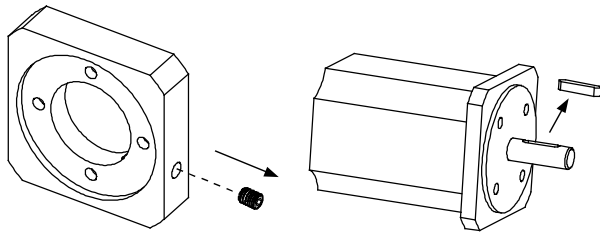
Getriebe gear box	PLFE 64		PLFE 90		PLFE 110	
$T_{A,K}$ [ Nm ]	4,5	9,5	9,5	16,5	16,5	40
SW [ mm ]	3	4	4	5	5	6

**1.**


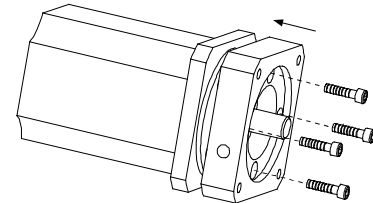
DIN 42955-N  
 richtiger Motor?, richtiges Getriebe?  
 lösen der Adapterplatte, falls montiert  
 right motor?, right gear?  
 unmount the adapter plate if mounted

**2.**


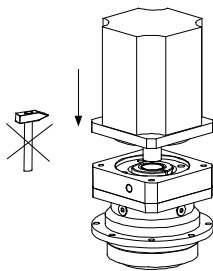
fettfrei reinigen, eventuelle Beschädigungen entfernen  
 clean grease free, rectify any damages

**3.**


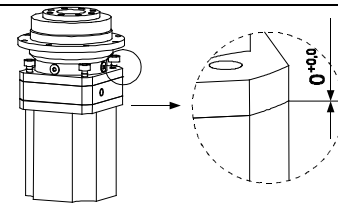
Abdeckschraube entfernen,  
 bei Motor mit Passfeder muss diese entfernt werden  
 remove cover screw, if the motor has a keyway, remove it

**4.**


Adapterplatte an Motor montieren, Schrauben mit der Festigkeitsklasse 8.8 verwenden, Schrauben müssen gesichert werden, Anzugsmoment ( $T_{A,S}$ ) der Schraube: 90% der Schraubenstreckgrenze nutzen, Schrauben mit  $T_{A,S}$  und über Kreuz anziehen  
 Mount adapter plate to motor  
 use screws with minimum strength 8.8, screws must be secured, tightening torque ( $T_{A,S}$ ) of the screw: use 90% of screws yield stress, tighten screws with  $T_{A,S}$ , screws tighten crosswise

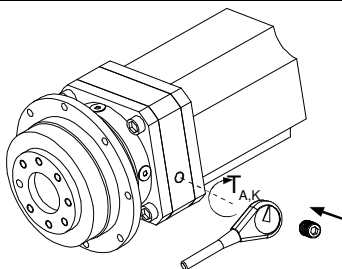
**5.**


Stellung der Klemmschraube justieren  
 Klemmschraube öffnen,  $d_{\text{Motor}} < d_{\text{Hohlwelle}}$ : Buchse verwenden  
 Motormontage bevorzugt in vertikaler Position, Motor in Getriebe fügen  
 adjust position of clamping screw  
 open clamping screw,  $d_{\text{motor}} < d_{\text{hollow shaft}}$ : use bushing  
 motor mounting preferred in vertical position, fit the motor in the gear

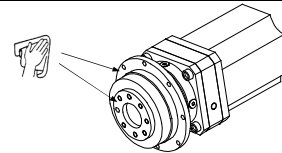
**6.**


Motorflansch muss an Getriebeflansch anliegen  
 Schrauben mit Mindestfestigkeit 8.8 verwenden, Schrauben müssen gesichert werden, Schrauben mit  $T_{A,S}$  und über Kreuz anziehen  
 motor flange adjacent on gear flange  
 use screws with minimum strength 8.8, screws must be secured, tighten screws with  $T_{A,S}$ , screws tighten crosswise

Getriebe gear box	PLFE 64		PLFE 90		PLFE 110	
$T_{A,S}$ [Nm]	4,5	8,5	8,5	20	20	40
SW [mm]	4	5	5	6	6	8

**7.**


Klemmring mit  $T_{A,K}$  anziehen, Abdeckschraube einschrauben  
 tighten clamping ring with  $T_{A,K}$  tighten cover screw

**8.**


Anschraubflächen fettfrei reinigen, Montage mit Schrauben der Mindestfestigkeit 8.8, Schrauben müssen gesichert werden, Anzugsmoment ( $T_{A,S}$ ) der Schraube: 90% der Schraubenstreckgrenze nutzen, Schrauben mit  $T_{A,S}$  und über Kreuz anziehen  
 clean mounting surfaces grease free,  
 mounting with screws with minimum strength 8.8, screws must be secured, tightening torque ( $T_{A,S}$ ) of the screw: use 90% of screws yield stress, tighten screws with  $T_{A,S}$ , screws tighten crosswise

Getriebe gear box	PLFE 64		PLFE 90		PLFE 110	
$T_{A,K}$ [ Nm ]	4,5	9,5	9,5	16,5	16,5	40
SW [ mm ]	3	4	4	5	5	6